

PHẠM ĐÌNH H CHƯỜNG  
MƯỜI BÀI  
NGỌI CA TÌNH YÊU



NỬA HÔN THƯƠNG ĐAU  
NGƯỜI ĐI QUA ĐỜI TÔI  
MỘNG DƯỚI HOA  
ĐÊM MẬU HỒNG

MƯA SAIGON  
MƯA HÀ NỘI  
ĐẠ "TÂM" KHỨC  
BUỒN ĐÊM MƯA  
MẮT BUỒN  
MẬU KỶ NIỆM



BÀI NGỌI CA TÌNH YÊU  
ĐÊM MẬU HỒNG





Hoài Bắc Phạm đình Chương và ban hợp ca  
Thăng Long tại phòng trà Đêm Màu Hồng

## TIỂU SỬ HOÀI BẮC PHẠM ĐÌNH CHƯƠNG

PHẠM ĐÌNH CHƯƠNG, sinh năm 1929 tại Hà Nội. Quê cha là Bạch-Mai (thuộc Hà Đông) và quê mẹ là Sơn Tây.

— Thuở nhỏ ông theo học những trường Trần văn Khánh, Louis Pasteur. Bưởi (Chu văn An) và Đào duy Từ (Thanh Hóa).

— Học nhạc từ năm 13 tuổi — Bắt đầu sáng tác năm 18 tuổi (1947).

— Đã tham gia nhiều đoàn văn nghệ trình diễn lưu động, du ca từ khắp thành thị đến thôn quê, gần hết các địa phương Bắc, Trung, Nam — ông phụ trách soạn hòa âm, hướng dẫn Ban Hợp ca Thăng Long, ông còn có thêm danh hiệu là HOÀI BẮC, và đã có công đầu trong việc đưa nhạc Việt từ chỗ đơn âm tới đa âm (hợp ca) Điều này chứng tỏ rõ ràng với sự thành công sáng chói của Ban Hợp ca Thăng Long, và các ban hợp ca lớn (Đại hợp xướng) các nhóm hợp ca nhỏ (Tam ca, Tứ ca)

— Hoài Bắc Phạm đình Chương đã soạn được trên một trăm ca khúc, trong đó có nhiều bài ca được phổ biến sâu rộng trong quần đại quần chúng, và có giá trị lâu dài như: Tiếng đàn chài, Ly rượu mừng, Anh đi chiến dịch, Được mùa, Hội Trùng dương, Đón xuân, Mộng dưới hoa, Đêm cuối cùng, Đất lạnh, Hồ leo núi v.v.

— Hiện nay anh phụ trách phần văn nghệ tại Đêm Màu Hồng, một phòng nhạc nổi tiếng tại Saigon, với sự hợp tác thường xuyên của Ban Thăng Long (Thái Thanh, Hoài Trung, Hoài Bắc) và ban nhạc trú danh nhất, do Nhạc trưởng Nghiêm phú Phi điều khiển.

— Cho tới nay, Hoài Bắc Phạm đình Chương vẫn tiếp tục sáng tác đều đều, và vẫn tiếp tục... sống độc thân.

# HOÀI BẮC PHẠM ĐÌNH CHƯƠN

## NHÌN BỜ MÀI THẢO

Một thế giới trước tạo dựng bاری ғыلة thuật khác biệt hoàn toàn với tất cả những thế giới ngoài đời, ở nơi tuy rất cá nhân mà cũng viên không bao giờ ngưng đang trong những giới hạn và những bên bờ cố định. Không gian và ғыلة thuật không cứng. Bất giác, mỗi ngày, nó thoáng thoáng lại với bên phía những chân mây, mà là bاری, há những chân trời luôn luôn được dẫu tới cho xa thăm hơn, bاری, những chiều sâu và những đợt chân không ngừng đi tới.

Chuyện ta muốn ғыلة thuật mới mới phải là một khám phá, là җ. v. Một thế giới nhỏ thuật thuật, lại cho dù quy ғыلة lý luận tới đâu, chỉ là một thế giới chết. Những ғыلة thuật lớn là những kẻ, vượt một đời giới, một phiên sống là một buổi đầu

lưu lại mỗi năm ngày, trong một liên hệ với các đạo đạo thần và với bên với âm nhạc - âm nhạc được tiếp nhận từ một thần vào tâm hồn đang, màn lungt và hội thảo, Phạm Đình Chubay âm đàn tới giới đời, chúng ta nghĩ làm nhạc từ chối những chàng, tiếng hồ lai, tiếng ngày làm mới rung động, làm mới bاری thuật, biến đổi, làm từ lên đứng với một thời gian với giới nhạc trên chiến, tới long ғыلة Phạm Đình Chubay vẫn là một trong những bước chân của nhạc Việt hiện nay.

Có lẽ muốn được giới thiệu "Mười Bài Ngợi ca bình yên" trong tập nhạc này của Phạm Đình Chubay như một phiên trời cao viết và xanthi biệt như một Phạm Đình Chubay vừa làm phật thầy.

Mai Thảo  
10-70



# Mộng dưới hoa

*lãng cung tiền*

Thơ : Đinh Hùng  
Nhạc : Phạm đình Chương

*MODERATO EXPRESSIVO*

Chưa gặp em Tôi vẫn nghĩ rừng Cỏ  
 Tôi cùng em Mơ những chốn nào Tóc

nàng thiếu nữ đẹp như trăng Mặt xanh là bóng dừa hoang  
 nguyên chung giấc mộng trang sao Sánh vai một mái lều phong

dại Âu yếm nhìn tôi không nói năng Tu gặp  
 nguyệt Hoa bướm vì em nghiêng cánh trao Hy vọng

nhau Yêu chàng hậu kỳ Mây ngàn gió núi dòng trên  
 thơm Như mã chồn đảo Anh chờ em tôi hẹn chiêm



mi . Ao bay mở khép niềm tâm sự . . . . . Hò hen lán  
bao . Dưới hoa trảng, thấy ngàn sao . . . . . Hòa lệ ảm  
rồi . Em nói đi . . . . . Nếu bước chân ngà có mãi (y . . . ó . .) Xin  
tình người khát khao . . . . . Bước khê cho lòng nói nhỏ (y . . ó . .) Bao  
Em dựa sát lòng anh . . . . . Ta đi vào tận rừng xanh . Vết  
nhiều mộng ước phù du . . . . . Ta xây thành mộng nghìn thu . Núi  
cánh dong vông bên suối . . . . . Ồi hoa kẻ vai hương ngát mái . . . . . Đâu . . . . . Đếm  
bức sóng dài ghi nhớ . . . . . Ồi chưa gặp nhau, như đã ước thề . . . . . Mây  
nào nghe bước mộng trời mau . . . . . Gió ơi gửi gió lời tâm  
hồng giăng tằm ngà sơn khê . . . . . Bông hoa ngã xuống bàn tay  
niệm . . . . . Và nguyện muốn chiều : Ta có nhau  
mộng . . . . . Và mộng em cười như giấc mê .

# Buồn đêm mưa

tặng mai thảo

Thơ : H. C.

Nhạc : Phạm đình Chương

The image shows a handwritten musical score for the song 'Buồn đêm mưa'. It consists of four staves of music in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked 'Lento'. The lyrics are written in Vietnamese. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'pp' and 'Cresc'. A circled 'S' is written above the first staff. The lyrics are: 'Đêm mưa làm nhớ Không gian Lòng run thêm / lạnh nổi hân bao la Tai nường nước giọt mái nhà Nghe trời nắng / nắng nghe ta buồn buồn Nghe đi rơi rạc trong hồn những chân xa / vắng dậm mòn lẻ loi - Rơi rơi dầm dấp rơi rơi... Trăm'.

Lento

Đêm mưa làm nhớ Không gian Lòng run thêm

lạnh nổi hân bao la Tai nường nước giọt mái nhà Nghe trời nắng

nắng nghe ta buồn buồn Nghe đi rơi rạc trong hồn những chân xa

vắng dậm mòn lẻ loi - Rơi rơi dầm dấp rơi rơi... Trăm

Thủ bút của Hoài Bắc Phạm đình Chương



muôn giọt nhẹ rơi rơi vu vơ ~~~~~ Đêm mưa làm nhớ Không  
gian lòng run thêm lạnh nỗi hân bao la mư Trường  
tử hương lạc phông mờ Trờ nghiêng gối mộng hững hờ năm nghe, Gió.  
về lòng trống không che hời may hời hát bốn bề tâm tử ~~~~~ Đêm mưa làm  
nhớ Không gian --- *pp* *Rall* Đêm mưa làm nhớ Không gian ---

# Mắt buồn

tặng lễ thu

Thơ : L. T. L.

Nhạc : Phạm đình Chương

Chậm vừa

The musical score is written on five staves in treble clef with a common time signature (C). The tempo is marked 'Chậm vừa'. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. Chord symbols are placed above the notes: G7, Em, Am, D9, G7, Tacet, Bb, C6, Am7, F, C, Em, Am, Dm6, G7, C, C7, F, Fm, and C. The lyrics are written below the notes, with some words underlined. The lyrics are: 'Đôi mắt em lặng buồn', 'Tình đôi ta với với Có nói cũng không', 'cùng Có nói cũng không cùng Yêu hết một mùa', and 'Không một lần đã nói'.

Đôi mắt em lặng buồn

Nhìn thôi mà chẳng nói Tình đôi ta với với Có nói cũng không

cùng Có nói cũng không cùng Yêu hết một mùa

Không một lần đã nói





Nhìn nhau buồn với với Có nói cũng không cùng Có nói cũng không  
cùng Trôi hết một mùa Đông gió bên thêm thổi  
mãi Qua rồi mùa xuân ả Qua rồi mùa xuân ả Em ngồi trong song  
cửa Anh đứng tựa tường hoa Nhìn nhau mà lẻ ả Một ngày một cách  
ra Một ngày một cách ra ra . . .  
Đôi mắt em lặng . . .

*Chords: C, Dm, G7, G7(b13), Fm, Em, Am, B7, D7, RALL*

*Performance markings: tacet, CODA, RALL*

*Page number: 52*

# Màu kỷ niệm

Ý thơ : Nguyễn Sa

Nhạc : Phạm đình Chương

MODERATO

The musical score is written in a single system with four staves. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'MODERATO'. The second staff is the piano accompaniment, also in treble clef. The lyrics are written below the staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. Chord symbols are placed above the piano staff. The lyrics are in Vietnamese and describe a nostalgic scene of a boat on a river.

Nhớ ngày  
nào lan tròng về chung lối. Mất thuyền trong nghiêng nón ngát ngày đời. Lòng trao  
lòng cho tình vút lên khơi, cho ngon màu triu mến vọt lên môi. Áo nàng  
vàng anh về yêu hoa cúc. Áo nàng xanh anh mến lá sân trường. Sự thư

Chords: Cm, Em, F, G7, G7, Cm, Cm(47), Cm(b7), Cm6, Fm, G7, Cm, Bb7, Eb, Ab, Bb7, Cm, Cm(47), Cm(b7), Fm, G7, Cm



tình không đủ nghĩa yêu đương Anh pha mực cho vữa màu luyến thương .Ngày hành  
 quân, anh đi về cánh rừng thưa Thấy sắc hoa tươi nên mơ màu áo năm xưa .Kỷ niệm  
 đầu len-lén trở về tâm - tư . Có mắt ai xanh thắm trong mộng mơ . Hẹn ngày  
 mai khi tan giặc sẽ cùng nhau Góp hết hoa thơm chung tay xây kết mộng đầu Trời thần  
 tiên, đôi bướm nhịp nhàng lả - lơi , Trong cánh nhau đi . . . xa hơn cả cuộc  
 đời . ( Nhớ ngày ) . . . đời . Òi màu hoa , màu thương như

*B $\flat$ 7*      *E $\flat$*       *G7*      *C*  
*C*      *Am* *F*      *G7*      *C*  
*Am*      *C* *Gdim.*      *Fm6*      *G7*  
*C*      *Am* *F*      *G7*      *C*  
*Am*      *C*      *Dm*      *G7*  
*C*      *Gdim.*      *Fm*      *C*      *G*      *FINE*  
 RALL...

# Nửa hồn thương đau

Đặc Biệt sáng tác làm nhạc đề chính cho  
cuốn phim CHÂN TRỜI TÍM do Liên Ảnh  
Công Ty sản xuất.

Ý thơ : Thanh Tâm Tuyên

Nhạc : Phạm đình Chương

Chậm buồn

The musical score is written on a grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo and mood are indicated as 'Chậm buồn' (Slow and Sad). The score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features a melodic line with notes and rests, and a bass line with chords. The second staff continues the melody and bass line, with lyrics underneath. The third staff continues the melody and bass line, with lyrics underneath. The fourth staff continues the melody and bass line, with lyrics underneath. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Chord symbols are placed above the bass line, and lyrics are placed below the melody line. The score ends with a double bar line.

Nhắm mắt cho tôi tìm một thoáng hương xưa cho tôi về đường cũ nên  
thơ cho tôi gặp người xưa trong mơ Hay chỉ là giấc mơ thôi Nghe tình đang  
chết trong tôi cho lòng tiếc nuối suốt đời

Nhắm  
Am7 B7 Em 3  
Em Am7 B7 Em Am6

mắt ơi sao nửa hồn bỗng thương đau  
ôi sao ngón trỏng mãi xa nhau hay ta còn hẹn nhau kiếp





nhỏ . Anh ở đâu ? Em ở đâu ? Có chăng mưa sầu buồn đen mắt  
sầu . Nhắm mắt chỉ thấy một chân trời tìm ngát chỉ thấy lòng nhớ nhưng chút  
ngát và tiếng hát và nước mắt - Đói khi em muốn  
tin Đói khi em muốn tin ới những người ới những  
người khóc lẻ loi một mình . Nhắm mình - Khóc (ư) lẻ  
loại một mình .

*Rall...* *allarg...*

# Dạ « tâm » khúc

lãng anh ngọc

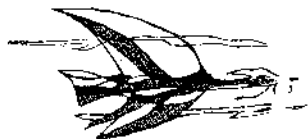
Thơ : Thanh tâm Tuyên

Nhạc : Phạm đình Chương

LENTO

The musical score is written on five staves in a 3/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'LENTO'. The melody is accompanied by chords: Dm, G7, Dm, G7, G-Dm, G7, Dm, G7, Dm, G7, Dm, G7, Dm, G7, Dm, A7, Dm, G7, Dm, Bb, F, C7, F, Bb6, F, Bb, C7, C7. The lyrics are written below the notes.

Đi đi chúng ta đến công  
viên Nói anh sẽ hôn em đắm đuối Ôi môi em môi  
em như một đặng Như móng sắc thương đau Như móng sắc thương  
đau Đi đi anh đưa em vào quán rượu Có một chút PA-  
RIS để anh được làm thi sĩ Để anh được làm thi sĩ .



F Bb F Bb F

Đi đi anh đưa em vào quán rượu *rall.* Hay nửa đêm Hà Nội .

E E E7 A7 A7 A7 Dm

Ôm em trong tay mà đã nhớ em ngày sắp tới . Đi đi chúng

E7 Dm G7 Dm G7

ta đến công viên . Nơi anh sẽ hôn em đắm

Dm E7 Dm G7 Dm

đuối . Ôi môi em môi em như mặt trăng .

E7 Dm A7 1. Dm Gm 2. Dm Gm

Như móng sắc thương đau Như móng sắc thương đau .

2. Dm E7 Dm Dm FINE

đau

# Mưa Saigon mưa Hà Nội

*lặng thanh nam*

Thơ : Hoàng anh Tuấn

Nhạc : Phạm đình Chương

Mưa hoàng hôn  
Mưa mùa thu

Trên thành phố buồn gió heo may vào hồn thoảng hương lác  
Nam cửa ô sâu hắt hiu trong ngục tù Tủi thân như

em ngày qua Ôi người em Hồ - Gươm về nương chiều tà  
bao ngày qua Mưa người thương nhòa trên giòng sông Hồng - Hà

Liều sâu ủa thêm cũ năm mơ hiển hóa Thương máu áo ngũ  
Ôi còn đâu vàng son mùa thơ hiển hóa Đau lòng Tháp - Rùa

Thương mắt kiên sa Hồn ngoạn thiết tha  
Thê - Húc bỏ vu Thành-đó xác xơ !





Thơ ngày đôi má nhưng hương Hà - Thành trước kia thường thường về cùng lối  
Cổ liễu trong nổi u hoài Lòng người sống lạc loài . thê lương mềm vai

đường . Khi mưa buổi lạnh mình ướt Chung non diu bước thơm phố phường  
gầy Bao oan trái dang tề tái Cho kiếp người heo mòn tháng ngày

Mưa ngày nay Như lệ khóc phần đất quê hương tú đầy Em ngồi ấy còn nhớ hẹn  
Mưa còn rơi Ta còn ước rồi nâng yêu thương về đời Vang trời tiếng cười âm niệm.

xưa miết mãi? Giăng mắc heo may .  
tìn hồn người Mây trắng vui tươi

**CODA**

Sầu rơi ướt vai Hồn quê tề  
Tinh quê ngút khơi Tự - do phơi

lái  
phời .

# Người đi qua đời tôi

Thơ : Trần dạ Tì

Nhạc : Phạm đình Chương

Chậm

The musical score is written in G minor (one flat) and 4/4 time. It consists of four staves of music. The first staff begins with the tempo marking 'Chậm' (Adagio). The second staff contains the lyrics 'Người đi qua đời tôi trong những chiều đông'. The third staff contains the lyrics 'sầu . Mưa mù lên mây vai . gió mù lên mây trời . Người đi qua đời'. The fourth staff contains the lyrics 'tôi , hồn lung miều rớt xuống . Vàng xưa đây dấu chân . Đêm tối vùng lũng'. The score includes various chords such as Eb, G7, Cm, Fm, Ab, and Cm7, and features a double bar line with repeat dots at the end of the fourth staff.

Người đi qua đời tôi trong những chiều đông

sầu . Mưa mù lên mây vai . gió mù lên mây trời . Người đi qua đời

tôi , hồn lung miều rớt xuống . Vàng xưa đây dấu chân . Đêm tối vùng lũng



quên Bàn tay miền khói sương, tiếng hát nào hơ nóng  
và ai qua đời tôi, chiều âm vang ngàn sóng.  
Trên lối về nghĩa trang Nghe những lời linh hồn Nghe những lời linh hồn  
Trong mộ phần đen tối (1) đen... Người đi qua đời...  
quên Em đi qua đời anh không nhớ σ... σ  
gi sao em *allarg...*

*Cm* *Bb7* *F#D* *Ab6* *F#B*  
*G* *D7* *G*  
*Cm* *F* *G*  
*G* *F* *D7* *G7*  
*CODA* *Cm* *Fm* *Cm* *F#G*  
*G7* *Fm* *A7* *Cm*

# Bài ngợi ca tình yêu

tặng cho chính tôi

Thơ : Thanh Tâm Tuy

Nhạc : Phạm Đình Chương

The musical score is written on five staves in a single system. The first staff is an instrumental introduction. The second staff begins the vocal melody with the lyrics 'Tôi chờ đợi lên lên cùng giông bão Hôm nay tuổi'. The third staff continues the melody with 'nhỏ khóc trên vai Hôm nay tuổi nhỏ khóc trên vai Tìm cánh tay nước'. The fourth staff continues with 'biển Con ngựa buồn lừa trốn con ngựa ( Hưm m . . . . .'. The fifth staff concludes the phrase with 'hưm ) Đát nước có một lần tôi'. The score includes various guitar chords such as Gm, Cm6, D7, A7, F, and bb, along with musical notations like triplets and slurs.





ghi đau đớn trong thán thê Những giọng sồng những Đường Cây Núi Nhon Những biệt  
Ly rạn nứt lòng đường hát chát Mười Ngọn Tay Ngọn Chấn da  
thật như người yêu như người gòn từ chối vùng vàng Những giọng  
sồng những đường cây núi nhon những biệt ly những biệt ly rạn nứt lòng  
đường . . . Tôi chờ đợi cười lên sức sỏ la qua mọi ngói Thành Phố đông  
ruộng bầu lấy tim tôi thành nhịp thổ ngộ cut đường lòng cỏ hou công  
rành Cây già đá sỏi bùn nước mận nồng chầy máu tiếng kêu . Tôi chờ . kêu

# Đêm màu hồng

tặng V.K.K. và T.T.T.

Thơ : Thanh Tâm Tuyên

Nhạc : Phạm Đình Chương

SLOW

The musical score is written in treble clef with a common time signature (C). It consists of five staves of music. The first staff begins with a 'SLOW' tempo marking and a key signature of one flat (B-flat). The melody is composed of eighth and quarter notes. Chords are indicated above the staff: Em, F, C, F, C. The lyrics are: 'Em gói đầu sương xuống Chuyện Trò Bồng Bồng Minh Em Gói Đầu Sương Xuống'. The second staff continues the melody with chords D7, G7, C, F. Lyrics: 'Tôi đẹp như hình tôi Như cuộc đời Như mọi người'. The third staff has chords G+5, C, G+5, C. Lyrics: 'Như chút thôi như chút thôi Em là là biếc là mây'. The fourth staff has chords Em, Am7, C7, F6, C. Lyrics: 'cao là tiếng hát Sớm mai khuya thừ nhiều nhớ thương nhiều nhớ thương'. The fifth staff has chords F, C, D9, G7, C. Lyrics: 'Em là cánh hoa là khói sóng Đêm màu hồng'.

Em gói đầu sương xuống Chuyện Trò Bồng Bồng Minh Em Gói Đầu Sương Xuống

Tôi đẹp như hình tôi Như cuộc đời Như mọi người

Như chút thôi như chút thôi Em là là biếc là mây

cao là tiếng hát Sớm mai khuya thừ nhiều nhớ thương nhiều nhớ thương

Em là cánh hoa là khói sóng Đêm màu hồng



Handwritten musical score for a song, featuring a melody line with lyrics and guitar chords. The score is written on a single staff in treble clef, with a common time signature (C). The lyrics are in Vietnamese.

Chords: F, C, C, Fm6, C, Fm, Am7, B7, E, E, E7, Am6, B7(b13), F Dm G7, C, F, C, Am7, C7, F6, C, F, F, C, C, D9, G7, C, F, C, F#.

Lyrics:  
vòng tay vòng tay dĩ vãng Vòng  
tay vòng tay bắt gặp Chón gòn nghỉ cuối cùng  
Dưới Mặt Sao Dưới Bàn Chân nhèng đũa cau . . .  
Em là lá biếc là mây cau là tiếng hát  
Sớm Mai Khua Thờ Nhiều Nhớ Thương Nhiều Nhớ Thương Em là cánh hoa  
lá khô sóng Đêm màu hồng . . .

MAI THẢO VIẾT TỰA  
BÌA : HỒ THÀNH ĐỨC  
PHỤ BẢN : NGUYỄN KHAI  
KẼ NHẠC : PHẠM MINH CẢNH  
TRÌNH BÀY : LÊ THỤY DU  
ĐÊM MÀU HỒNG XUẤT BẢN

Giấy phép xuất bản số 4259/BTT/PHNT  
ngày 6-10-1970

BẢN ĐẶC BIỆT





PHỤ BẢN MỘNG DƯỚI HOA  
CỦA NGUYỄN KHAI